

ceramill[®] a-temp

PL Instrukcja obsługi



AMANNGIRRBACH

– Tłumaczenie oryginalnej instrukcji użytkowania –

Spis treści

Objaśnienie symboli	4
Ogólne wskazówki bezpieczeństwa	6
Odpowiedni personel	6
Właściwości	7
Gwarancja/Wyłączenie odpowiedzialności	9
Kontrola bloczków	9
Montaż w stole roboczym	9
Zastosowanie	9
Osadzanie w jamie ustnej	11
Ochrona środowiska	12
Osprzęt	12
Informacje dotyczące pobierania (download)	12

PL



Objaśnienie symboli

Wskazówki ostrzegawcze



Wskazówki ostrzegawcze w tekście oznaczone są symbolem w postaci trójkąta ostrzegawczego o ujęte w ramkę.



W przypadku zagrożeń prądem elektrycznym wykrzyknik w trójkącie zastępowany jest symbolem błyskawicy.

Słowa sygnałowe znajdujące się na początku każdej wskazówki bezpieczeństwa określają rodzaj i stopień skutków, jakie mogą mieć miejsce, gdy odpowiednie środki ostrożności nie zostaną podjęte.

- _ **WSKAZÓWKA** oznacza, że może nastąpić szkoda rzeczowa.
- _ **OSTROŻNIE** oznacza, że istnieje ryzyko wystąpienia lekkich lub średnich obrażeń ciała.
- _ **OSTRZEŻENIE** oznacza, że istnieje ryzyko wystąpienia ciężkich obrażeń ciała.
- _ **NIEBEZPIECZEŃSTWO** oznacza, że ma miejsce zagrożenie życia.

Ważne informacje









Ważne informacje, nie oznaczające niebezpieczeństwa dla ludzi bądź rzeczy, oznaczane są ukazaniem obok symbolem. Dodatkowo ujmowane są również w ramkę.



Pozostałe symbole zawarte w instrukcji

Symbol	Znaczenie
▷	Punkt opisujący działanie
–	Punkt listy
•	Podpunkt opisujący działanie lub podpunkt listy
[3]	Liczby ujęte w nawiasy kwadratowe odnoszą się do oznakowań w ilustracjach

Inne symbole

Symbol	Znaczenie
	Numer art.
	Numer serii
	Producent
	Stosować się do zaleceń instrukcji użytkowania
	Zdatny do użycia do
Rx only	Zgodnie z amerykańską federalną ustawą produkt może być sprzedawany wyłącznie przez lub na zlecenie lekarza-dentysty.
	Numer seryjny



Ogólne wskazówki bezpieczeństwa



OSTROŻNIE:

Uszczerbek na zdrowiu spowodowany przez pyły polimetakrylanu metylu (PMMA)!

Podczas obróbki konstrukcji z Ceramill A-Temp mogą powstawać pyły, które mogą spowodować mechaniczne podrażnienie oczu i dróg oddechowych.

- ▷ Należy zawsze kontrolować system odsysania przy frezarce oraz system na stanowisku roboczym przeznaczonym do indywidualnej obróbki wykończeniowej pod kątem prawidłowego funkcjonowania.
- ▷ Podczas obróbki należy stosować osobiste wyposażenie ochronne (maskę przeciwpyłową, okulary ochronne itp.).
- ▷ Pozostałe wskazówki dotyczące bezpieczeństwa zawarte zostały w Karcie Charakterystyki Niebezpiecznych Substancji Chemicznych.



WSKAZÓWKA:

Wszystkie poważne incydenty i przypadki związane z danym wyrobem należy zgłosić producentowi oraz właściwemu organowi tego państwa członkowskiego, w którym użytkownik i/lub pacjent ma swoją siedzibę.

Odpowiedni personel



WSKAZÓWKA:

Niniejszy wyrób może być obrabiany wyłącznie przez odpowiednio wykształconych techników dentystycznych.



Właściwości

Przeznaczenie

Bloczki Ceramill A-Temp na bazie polimetakrylanu metylu służą do frezowania tymczasowych koron i mostów z zastosowaniem technologii CAD/CAM oraz do kontroli pasowania no modelu gipsowym/ w jamie ustnej pacjenta przed wykonaniem właściwego zabiegu protetycznego.

Opis produktu

Ceramill A-Temp - bloczki w kolorze zębów służące do frezowania. Mają na celu zastąpienie utraconej substancji w uzębieniu stałym w postaci tymczasowych koron i mostów w obszarze zębów przednich i bocznych. Czas użytkowania do 3 lat.

Karta Charakterystyki Niebezpiecznych Substancji Chemicznych/ Deklaracja Zgodności

Kartę Charakterystyki Niebezpiecznych Substancji Chemicznych można ściągnąć na stronie Amann Girrbach w zakładce: *Services > Downloads > Additional documents*. Deklarację Zgodności produktu można uzyskać na zapytanie u producenta.



Dane techniczne

	Jednostka	Ceramill A-Temp (DIN EN ISO 10477)
Wytrzymałość na zginanie (trójpunktowe)	MPa	> 135
Gęstość	g/cm ³	1,19
Twardość według Vickersa	HV0,2	24
Pochłanianie wody	μg/mm ³	< 25
Rozpuszczalność	μg/mm ³	< 0,6
Zawartość monomeru reszt- kowego	%	< 1

Skład chemiczny

- _ Polimetakrylan metylu (PMMA)
- _ Pigmenty barwiące

Trwałość bloczków

Odpowiednio przechowywane bloczki można stosować przez 4 lat, licząc od daty produkcji.

Przechowywanie

- _ Przechowywać wyłącznie w oryginalnym opakowaniu.
- _ Przechowywać z dala od produktów żywnościowych.
- _ Przechowywać w szczelnie zamkniętym opakowaniu.



Gwarancja/Wyłączenie odpowiedzialności

Wskazówki techniczne dotyczące zastosowania muszą być postrzegane jako wytyczne, niezależnie od tego, czy zostały one przekazane ustnie, pisemnie bądź też w formie praktycznych instrukcji. Nasze wyroby są w sposób ciągły rozwijane technicznie i unowocześniane. Zachowujemy prawo do modyfikacji produktów, w zakresie projektu lub składu.

Kontrola bloczków

Po otrzymaniu dostawy bloczków należy koniecznie skontrolować, czy wygląd bloczków nie budzi zarzutów.. W przypadku wykorzystania uszkodzonego (np. podczas transportu) bloczka, ewentualne późniejsze reklamacje nie zostaną uwzględnione.

Montaż w stole roboczym



Montaż bloczków opisany jest w instrukcji eksploatacji frezarki.

Zastosowanie

Wskazania

- _ Korony tymczasowe w obszarze przednim i tylnym, użytkowane maks. do 3 lat
- _ Mostki tymczasowe w obszarze przednim i tylnym z maksymalną liczbą dwóch przęseł, użytkowane maks. do 3 lat
- _ Kontrola pasowana no modelu gipsowym/ w jamie ustnej pacjenta przed wykonaniem właściwego zabiegu protetycznego



Przeciwwskazania

- _ Konstrukcje mostowe z liczbą przęseł większą niż dwa
- _ Zastosowanie jako ostatecznego rozwiązania protetycznego
- _ Stwierdzony brak tolerancji na jeden ze składników
- _ Wszystkie te wskazania, które nie zostały wyszczególnione w rozdziale „Wskazania“.

Parametry podbudowy charakterystyczne dla materiału

Podczas wykonywania podbudowy należy odpowiednio dobrać następujące parametry uzupełnienia wykonanego z Ceramill A-Temp, charakterystyczne dla danego materiału.

Min. grubość ścianki w mm		Przekrój złącza w mm ²			
		Most w odcinku przednim		Most tylny	
okluzyjny	kolisty	z jednym przęsłem	z dwoma przęsłami	z jednym przęsłem	z dwoma przęsłami
1,5	0,8	12	12	12	16

Wybijanie i obróbka wykończeniowa

- ▷ Do obróbki wykończeniowej i do uwalniania konstrukcji z bloczka należy zastosować frezy dostosowane do cięcia tworzyw sztucznych wykonane z węglików spiekanych (z uzębieniem krzyżowym) lub odpowiednie tarcze tnące.
- ▷ Wypolerować na wysoki połysk krawędzie korony, powierzchnie okluzyjne oraz podstawowe powierzchnie stykowe.
- ▷ Aby po wykonaniu konstrukcji uniknąć niedokładności pasowania, należy podczas obróbki wykończeniowej i polerowania zadbać o to, aby narzędzia robocze nie rozgrzały się zbyt silnie.



Licowanie

Wyfrezowane konstrukcje Ceramill A-Temp można pokryć dowolnym materiałem do licowania.

- ▷ Zaleca się jednakże zastosowanie materiałów wykonanych na bazie metakrylanu metylu (akrylu).
- ▷ Należy stosować się do zaleceń producenta materiału licującego.

W przypadku licowania kompozytem, licowanie Ceramill A-Temp musi odbyć się zgodnie z zaleceniami danego producenta kompozycji.

Ponowne odtwarzanie lub uzupełnianie uzupełnień

Konstrukcje wykonane z Ceramill A-Temp można w dowolnym momencie uzupełniać przy użyciu zwykłych polimerów utwardzanych na zimno na bazie metakrylanu metylu.

- ▷ Konieczne jest uprzednie kondycjonowanie powierzchni, najlepiej przy użyciu środka wiążącego na bazie metakrylanu metylu.
- ▷ Należy stosować się do zaleceń producenta materiału.

Osadzanie w jamie ustnej

— do uzupełnień prowizorycznych, cementy czasowe nie zawierające eugenolu /materiały do osadzania uzupełnień tymczasowych

Ochrona środowiska

Opakowanie

Producent uczestniczy w obowiązującym w danym kraju systemie odzysku surowców wtórnych, gwarantującym optymalne wykorzystanie użytych materiałów pakowych.

Wszystkie zastosowane materiały pakowe są przyjazne dla środowiska i nadają się do ponownego przetworzenia.

Likwidacja blocków

Zawartość / pojemnik należy likwidować zgodnie z lokalnymi / regionalnymi / krajowymi / międzynarodowymi przepisami.

Likwidacji należy dokonać zgodnie z obowiązującymi przepisami ustawowymi.

Osprzęt

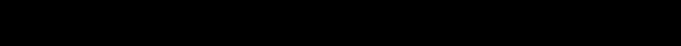


Dalsze informacje dotyczące specjalistycznego osprzętu można uzyskać pod adresem www.amanngirrbach.com.

Informacje dotyczące pobierania (download)

Dalsze zalecenia można pobrać ze strony www.amanngirrbach.com/instruction-manuals.









Manufacturer | Hersteller
Distribution | Vertrieb

Amann Girrbach AG
Herrschaftswiesen 1
6842 Koblach | Austria
Fon +43 5523 62333-105
Fax +43 5523 62333-5119
austria@amanngirrbach.com

Distribution | Vertrieb D/A

Amann Girrbach GmbH
Dürrenweg 40
75177 Pforzheim | Germany
Fon +49 7231 957-100
Fax +49 7231 957-159
germany@amanngirrbach.com
www.amanngirrbach.com



Made in the European Union

CE 0123

ISO 13485
ISO 9001

Rx only

36004-FB 2019-07-10



AMANNGIRRBACH